



NATIONAL ARTS CENTRE  
CENTRE NATIONAL DES ARTS  
Canada is our stage. Le Canada en scène.

# NAC DANCE DANSE CNA

**Cathy Levy**

Executive Producer / Productrice générale

A World of Dance in Ottawa  
Unique au monde, la danse à Ottawa

---

L-E-V  
*House*

**November 11 novembre 2014**

THEATRE/THÉÂTRE

Duration : 55 minutes, no intermission

Durée : 55 minutes, sans entracte

Supported by / Avec l'appui de



**Peter A. Herrndorf**

President and Chief Executive Officer / Président et chef de la direction



© Dwayne Brown

Sharon Eyal's work first came to my attention through her many creations with Israel's Batsheva Dance Company, and immediately there was an attraction to her raw, unbridled energy. Having accepted commissions from a number of international troupes, including Norway's Carte Blanche and Hubbard Street Dance Company of Chicago, Sharon – together with her partner Gai Behar – formed L-E-V, meaning *heart* in Hebrew, as a platform for their creative collaborations. Together their original and distinct cross-disciplinary performances have produced works of enormous impact, global in their reach. *House* is a dynamic and hypnotic exploration on the concept of house: be it a home, a club, an institution, a community. Indeed L-E-V is also full of heart and humanity, touching yet fierce. I'm so pleased to be welcoming these stellar artists for their NAC premiere. I invite you to embrace the breadth of performances we bring throughout the season – *A world of dance in Ottawa*.

J'ai été immédiatement séduite par l'énergie brute et débridée de Sharon Eyal, chorégraphe que j'ai découverte par les nombreuses créations qu'elle a signées pour la Batsheva Dance Company d'Israël. Après avoir accepté des commandes de diverses troupes internationales, notamment Carte Blanche de Norvège et la Hubbard Street Dance Company de Chicago, Sharon a fondé – avec son partenaire Gai Behar – la compagnie L-E-V, mot qui signifie cœur en hébreu, une plate-forme permettant de donner naissance à leurs créations communes. L'alliage de leurs créations pluridisciplinaires originales et distinctes a produit des œuvres à l'impact énorme et de portée mondiale. *House* est une exploration dynamique et hypnotique du concept de la maison : ce lieu qui peut être le foyer familial, un club, un établissement ou une communauté. En effet, L-E-V est aussi plein de tendresse et d'humanité, touchant mais explosif. Je suis très heureuse d'accueillir ces brillants artistes à leurs débuts au CNA. Et je vous invite à découvrir la riche programmation que nous avons préparée pour vous cette saison – *Unique au monde, la danse à Ottawa*.

A large, flowing cursive signature of the name "Cathy Levy".

**Cathy Levy** Executive Producer, Dance / Productrice générale, Danse

# House

**SHARON EYAL AND / ET GAI BEHAR**

Choreography / Chorégraphie

**ORI LICHTIK**

Sound Artist / Son

**GON BIRAN, SHARON EYAL, REBECCA HYTTING,**

**LEO LERUS, DOUGLAS LETHEREN,**

**KEREN LURIE PARDES, DOMINIC SANTIA**

Dancers / Danseurs

**AVI YONA BUENO (BAMBI)**

Lighting Design / Lumières

**MA'AYAN GOLDMAN**

Fashion / Mode

**ITSAK AYALON**

Technical Director / Directeur technique

**KEREN GDALYHAU**

Tour manager / Directrice de tournée

## Special Thanks / Remerciements

*House* was first commissioned by the Batsheva Dance Company (2011). /

*House* était à l'origine une commande de la Batsheva Dance Company (2011).

AGENT: Menno Plukker Theatre Agent, inc.



Photo : Christopher Duggan, courtesy of / gracieuseté de Jacobs Pillow Dance

# About the Company

# À propos de la compagnie

Since 2006, collaborators Sharon Eyal and Gai Behar have been a significant voice in the artistic community, creating a continuous stream of critically acclaimed original works for Batsheva and other eminent dance companies around the world. L-E-V is the culmination of years of momentum, choreographed by Sharon Eyal and Gai Behar, accompanied by the endlessly original music of Ori Lichtik, delivered by fiercely talented dancers who move with expressive precision.

L-E-V feeds off of emerging technologies and integrates them effortlessly and unobtrusively into cross-disciplinary stagings that could be equally at home at a techno-club or opera house. L-E-V is the confluence of movement, music, lighting, fashion, art and technology—each uniquely expressive while emotionally entwined.

L-E-V embodies a pledge to move and engage a diverse spectrum of new audiences and collaborators.

Depuis 2006, Sharon Eyal et Gai Behar ajoutent, au fil de leurs collaborations, une voix importante au sein de la communauté artistique, créant un flux continu d'œuvres originales et applaudies par la critique pour Batsheva et d'autres grandes compagnies de danse du monde entier. L-E-V est le point culminant d'une dynamique amorcée depuis plusieurs années, proposant des spectacles chorégraphiés par Sharon Eyal et Gai Behar, accompagnés par la musique sans cesse renouvelée d'Ori Lichtik, interprétés avec expression et précision par des artistes au talent irréprochable.

L-E-V s'abreuve des nouvelles technologies et les intègre sans effort et imperceptiblement dans des productions pluridisciplinaires qui ont leur place aussi bien dans des clubs techno qu'à l'opéra. L-E-V est au confluent du mouvement, de la musique, de la lumière, de la mode, de l'art, de la technologie — chacune de ces dimensions ayant sa propre expression tout en étant émotionnellement liée aux autres.

L-E-V promet d'émoi et de captiver un large éventail de nouveaux auditeurs et collaborateurs.

# Biographies

## Sharon Eyal

Dancer & Choreographer

Sharon Eyal was born in Jerusalem. She danced with the Batsheva Dance Company from 1990 until 2008 and began choreographing within the framework of the company's Batsheva Dancers Create project. Eyal served as Associate Artistic Director of Batsheva between 2003-2004, and House Choreographer of the company between 2005-2012. In 2009 Eyal began creating pieces for other dance companies in the world: *Killer Pig* (2009) and *Corps de Walk* (2011) for Carte Blanche Dance of Norway; *Too Beaucoup* (2011) for Hubbard Street Dance Chicago, and *Plafona* (2012) for Tanzcompagnie Oldenburg, Germany. In 2013 Eyal launched L-E-V with her long-time collaborator Gai Behar. This October, they premiered *Untitled Black* in collaboration with the Goteborgs Operans Danskompani in Gothenburg, Sweden. Eyal is the recipient of numerous awards, including the 2004 Ministry of Culture Award for young dance creators and the 2009 Landau Prize for the Performing Arts in the dance category. In 2008, she was named a Chosen Artist of the Israel Cultural Excellence Foundation.

## Sharon Eyal

Danseuse et chorégraphe

Sharon Eyal est née à Jérusalem. Entre 1990 et 2008, elle danse pour la Batsheva Dance Company et commence à signer ses premières chorégraphies dans le cadre du programme Batsheva Dancers Create project. Elle occupe le poste de directrice artistique associée de Batsheva entre 2003 et 2004, et exerce les fonctions de chorégraphe de la compagnie de 2005 à 2012. En 2009, elle commence à créer des pièces pour d'autres compagnies de danse de la scène internationale : *Killer Pig* (2009) et *Corps de Walk* (2011) pour la compagnie Carte Blanche de Norvège ; *Too Beaucoup* (2011) pour la Hubbard Street Dance Chicago, et *Plafona* (2012) pour la Tanzcompagnie Oldenburg d'Allemagne. En 2013, Sharon Eyal fonde L-E-V avec Gai Behar, avec qui elle collabore depuis de nombreuses années. Au mois d'octobre, ils présentent la première de leur spectacle *Untitled Black*, en collaboration avec la Goteborgs Operans Danskompani à Göteborg, en Suède. Sharon Eyal a reçu de nombreux prix, notamment, en 2004, le prix des jeunes créateurs de danse décerné par le ministère de la Culture et le prix Landau des arts de la scène, catégorie danse, en 2009. En 2008, elle est artiste lauréate de l'Israel Cultural Excellence Foundation.

## Gai Behar

Co-creator

Gai was a notorious mover and shaker of Tel Aviv's live music, art and nightlife scenes from 1999 till 2005. Gai joined Sharon in co-creating *Bertolini* in 2006 and has collaborated along with Ori Lichtig on the creation of Sharon Eyal's choreographic works ever since.

## Gai Behar

Cocréateur

De 1999 à 2005, Gai Behar, véritable animateur de la vie nocturne, exerce une influence notable à Tel-Aviv dans le domaine de la musique et de l'art. En 2006, il signe avec Sharon Eyal le spectacle *Bertolini* et collabore depuis avec elle et Ori Lichtig à la création de chorégraphies.

## Ori Lichtik

### Sound Artist

Ori Lichtik is a multifaceted musician, drummer and creative DJ. Since their first collaboration on *Bertolini*, Lichtik has created alongside Gai and Sharon throughout the choreographic process, reflecting off of the dancers' movements, and as often inspiring and prompting them with the tone and pace of his percussive sounds and rhythms. The compositions result in precise sets that structure the works. Each live show is then improvised with fresh layers of digitally manipulated effects, creating a unique sound experience for every event. One of the founding fathers of the techno scene in Israel, he has created, produced and spun musical productions, techno raves and various other music and performance events since 1996. During the last decade Lichtik has taught and coordinated the DJ Department of Muzik, college for musical productions.

## Ori Lichtik

### Son

Ori Lichtik est un musicien, batteur et DJ aux talents multiples. Depuis sa collaboration avec Gai et Sharon pour le spectacle *Bertolini*, il continue à prendre part à leur processus de création chorégraphique, ponctuant la gestuelle des danseurs et les inspirant souvent par le ton et le tempo de ses sonorités et rythmes de percussion. Ses compositions sont des ensembles précis qui structurent les chorégraphies. Chaque spectacle sur scène laisse ensuite place à l'improvisation, avec l'ajout de couches nouvelles d'effets manipulés à l'ordinateur, créant ainsi une expérience sonore unique pour chaque événement. Ori Lichtik figure parmi les pères fondateurs de la scène techno en Israël et il a créé, produit et joué ses créations musicales, animé des techno raves et d'autres événements musicaux depuis 1996. Depuis une décennie, il enseigne au Département de musique DJ, collège de productions musicales, où il assure les fonctions de coordonnateur.

## Ma'ayan Goldman

### Fashion

Since 2002 Ma'ayan has been exploring the convergence of fashion and art—as an editorial stylist and columnist in magazines in Israel and Europe including “Ha'aretz”, Dutch “Code”, French “Stilleto”, Italian “L'uomo Vogue”; through styling designers fashion shows and campaigns; as the stylist and costume designer for several acclaimed Israeli artists and performers such as Terry Poison, Hybrid Lavas, Emily Karpel, Yasmeen Godder, Efrat Gosh, Amit Berlowitz and Keren Ann. Ma'ayan has been collaborating with Sharon Eyal and Gai Behar since 2011. Currently she is pursuing her M.A degree in women and gender studies in Tel Aviv University.

## Ma'ayan Goldman

### Mode

Depuis 2002, Ma'ayan Goldman explore les convergences entre la mode et l'art—en tant que styliste et chroniqueuse pour diverses publications en Israël et en Europe, notamment *Ha'aretz*, la revue hollandaise *Code*, la publication française *Stilleto*, le magazine italien *L'uomo Vogue*; en arrangeant des défilés de mode et des campagnes pour des stylistes; en tant que styliste et créatrice de costumes pour plusieurs artistes et interprètes israéliens de renom tels que Terry Poison, Hybrid Lavas, Emily Karpel, Yasmeen Godder Efrat Gosh, Amit Berlowitz et Keren Ann. Ma'ayan collabore avec Sharon Eyal et Gai Behar depuis 2011. Elle prépare actuellement une maîtrise en études féminines et de genre à l'Université de Tel-Aviv.

## **Avi Yona Bueno (Bambi)**

### *Lighting*

Bambi began his career as a lighting designer for rock concerts. While living in London and touring throughout Europe he designed shows for jazz legends Dizzy Gillespie, Louis Armstrong, Chick Corea and Nina Simone as well as popular artists including The Cure, Meatloaf, The Commodores and the Thompson Twins. Since his return to Israel, Bambi's lighting has illuminated countless operas, musicals, stadium productions, television productions, museum installations and architectural projects as well as the Israeli Opera productions in Masada – *Nabucco* (2010) and *Aida* (2011). He is the resident lighting designer of several award-winning companies, including the Batsheva Dance Company, where he has been collaborating on most of Ohad Naharin's and Eyal | Behar's productions. In the dance world, Bambi has lit productions for such renowned companies as the Cullberg Ballet, Carte Blanche, Nederlans Dans Theater, Paris Opera Ballet, the Royal Danish Ballet, and the Alvin Ailey American Dance Theater. He has been widely acclaimed for his contribution and impact on the field of lighting design in theater and has been honored with numerous awards.

## **Avi Yona Bueno (Bambi)**

### *Lumières*

Bambi a commencé sa carrière comme éclairagiste pour des concerts de rock. Lorsqu'il vivait à Londres et qu'il effectuait des tournées partout en Europe, il a conçu des éclairages pour des musiciens de jazz légendaires tels Dizzy Gillespie, Louis Armstrong, Chick Corea et Nina Simone, ainsi que pour des chanteurs populaires comme The Cure, Meatloaf, The Commodores et les Thompson Twins. Depuis son retour en Israël, il a signé des éclairages pour d'innombrables opéras, comédies musicales, concerts dans des stades, productions télévisées, installations muséales et projets architecturaux, ainsi que pour les productions lyriques israéliennes *Nabucco* (2010) et *Aïda* (2011) à Massada. Il est le concepteur des éclairages en résidence de plusieurs compagnies couronnées de prix, notamment la Batsheva Dance Company, pour laquelle il a collaboré à la plupart des productions d'Ohad Naharin et d'Eyal | Behar. Dans le monde de la danse, Bambi a signé les éclairages de diverses productions pour des compagnies célèbres, entre autres le Ballet Cullberg, Carte Blanche, le Nederlans Dans Theater, le Ballet de l'Opéra de Paris, le Ballet royal du Danemark et l'Alvin Ailey American Dance Theater. Acclamé dans le monde entier pour ses créations et pour son influence dans le domaine de l'éclairage, il a reçu de nombreux prix.

# Dancers / Danseurs

## Léo Lérus

Born in Guadeloupe in 1980, he studied contemporary dance at the Conservatoire National Supérieur de Paris, and then worked with a variety of companies such as Skånes Dansteater (Sweden), Carte Blanche Company (Norway), Random Dance Company/Wayne McGregor (England), Batsheva Dance Company (Israel), Winterquests/Alan Øyen (Norway). Léo is a co-founder of Maria Kong Dancers Company (Israel), where he also grew as a creator, and is participating in the project "Warriors in Silence" with Michael Getman and Roy Assaf, directed by Naomi Perlov.

## Léo Lérus

Né en Guadeloupe en 1980, Léo Lérus a étudié la danse contemporaine au Conservatoire national supérieur de Paris et a travaillé par la suite dans diverses compagnies telles que Skånes Dansteater (Suède), Carte Blanche (Norvège), Random Dance Company/Wayne McGregor (Angleterre), Batsheva Dance Company (Israël), et Winterquests/Alan Øyen (Norvège). Il est aussi cofondateur de la Maria Kong Dancers Company (Israël), où il a fait ses premiers pas comme créateur, et il a participé au projet « Warriors in Silence » avec Michael Getman et Roy Assaf, sous la direction de Naomi Perlov.

## Gon Biran

Born in Israel in 1991, Gon studied dance at the Democratic School in Hadera. He joined the Batsheva Ensemble in 2008 until 2011, performing the works of Ohad Naharin and Eyal | Behar, and partaking in their creation of *Petrushka*. In 2012, he was a guest artist with Oldenburg Dance Company in Germany for Eyal | Behar's work, *Plafona*. He is a recipient of the 2007 Sharett Scholarship for achievement in choreography and modern dance.

## Gon Biran

Né en Israël en 1991, Gon Biran a étudié la danse à la Democratic School de Hadera. Il est membre du Batsheva Ensemble de 2008 à 2011, interprétant des œuvres d'Ohad Naharin et d'Eyal | Behar, et prenant part à la création de leur spectacle *Pétrouchka*. En 2012, il est artiste invité de l'Oldenburg Dance Company en Allemagne pour la pièce *Plafona* d'Eyal | Behar. En 2007, la bourse Sharett vient couronner ses réalisations dans le domaine de la chorégraphie et de la danse moderne.

## Douglas Letheren

Born and raised in New Hampshire, USA, Doug studied at St. Paul's School, the Conservatoire de Rennes, and the Juilliard School, where he received his BFA in 2007. Doug has worked with Aszure Barton and as a guest artist with Les Ballets Jazz de Montréal, and was a member of Mikhail Baryshnikov's Hell's Kitchen Dance. He joined the Batsheva Ensemble in 2007 and the Batsheva Dance Company from 2008 till

## Douglas Letheren

Douglas Letheren est né et a grandi au New Hampshire (É. U.). Il a fait ses études à la St. Paul's School, au Conservatoire de Rennes et à l'école Juilliard où il a obtenu son BFA en 2007. Il a travaillé avec Aszure Barton, a été artiste invité pour Les Ballets Jazz de Montréal et membre de l'ensemble Hell's Kitchen Dance de Mikhaïl Barychnikov. Il a intégré le Batsheva Ensemble en 2007 et, de 2008 à 2012, il a été membre de la Batsheva

2012, where he studied GAGA and worked with Ohad Naharin and Eyal | Behar. He is a recipient of the 2007 MOVADO Future Legends Award, nominated by Mikhail Baryshnikov. Doug is also the company manager.

Dance Company où il a étudié l'approche GAGA et travaillé avec Ohad Naharin et Eyal | Behar. En 2007, il reçoit le prix MOVADO Future Legends Award, après avoir été mis en nomination par Mikhaïl Barychnikov. Doug est également gestionnaire de la compagnie.

## **Rebecca Hytting**

Born in Huskvarna, (Sweden) in 1982, she graduated from Balettakademien, Stockholm. After finishing her studies she danced in *Kamuyot/Riksteatern* and with Carte Blanche Dance Company in Norway. She joined the Batsheva Ensemble in 2008 and the Batsheva Dance Company in 2011.

## **Rebecca Hytting**

Rebecca Hytting, née à Huskvarna (Suède) en 1982, est diplômée de la Balettakademien de Stockholm. Après avoir terminé ses études, elle a dansé dans *Kamuyot/Riksteatern* et avec la compagnie de danse Carte Blanche en Norvège. Elle intègre le Batsheva Ensemble en 2008 et la Batsheva Dance Company en 2011.

## **Keren Lurie Pardes**

Keren Lurie Pardes was born in the USA in 1991. She went to the Arts High School in Jerusalem, a graduate of the dance training program directed by Naomi Perlov and Ofir Dagan at Bikurei Haitim Center. In 2010–11, Keren was a trainee at the Batsheva Ensemble and participated in a project by Idan Sharabi. Between 2011 and 2013 she was a member of the Batsheva Ensemble and took part in the works of Ohad Naharin and Sharon Eyal | Gai Behar, in *Lost Cause* among others.

## **Keren Lurie Pardes**

Keren Lurie Pardes est née aux États-Unis en 1991. Elle a fréquenté l'Arts High School de Jérusalem et est diplômée du programme de formation en danse du Bikurei Haitim Center dirigé par Naomi Perlov et Ofir Dagan. En 2010–2011, Keren était stagiaire au Batsheva Ensemble et elle a participé à un projet d'Idan Sharabi. De 2011 à 2013, elle a été membre du Batsheva Ensemble et a pris part à diverses chorégraphies d'Ohad Naharin et de Sharon Eyal | Gai Behar, entre autres *Lost Cause*.

## **Dominic Santia**

Originally from Michigan, USA, Dominic received his B.F.A. from The Juilliard School in 2006. After his studies he joined La La La Human Steps (2006–2009) under the direction of Edouard Lock for the production *Amjad*. He then spent some time as a guest artist with Les Grands Ballets Canadiens de Montréal before joining Nederlands Dans Theater in December of 2009. At NDT he has had the opportunity to work with Crystal Pite, Johan Inger, Jirí Kylián, Sol Leon and Paul Lightfoot as well as several other choreographers.

## **Dominic Santia**

Originaire du Michigan, Dominic Santia a obtenu son BFA à l'école Juilliard en 2006. Après ses études, il a intégré la compagnie La La La Human Steps (2006–2009) sous la direction d'Edouard Lock, pour la production d'*Amjad*. Par la suite, il a été artiste invité des Grands Ballets Canadiens de Montréal avant d'intégrer le Nederlands Dans Theater en décembre 2009. Au NDT, il a eu l'occasion de travailler avec plusieurs chorégraphes, notamment Crystal Pite, Johan Inger, Jirí Kylián, Sol Leon et Paul Lightfoot.

# NAC DANCE DANSE CNA

20  
14  
15

## Cathy Levy

Executive Producer / Productrice générale

### Tina Legari

Associate Dance Producer /  
Productrice associée de la Danse

### Mireille Nicholas

Special Projects Coordinator and Assistant to the  
Executive Producer / Coordonnatrice des projets  
spéciaux et adjointe de la productrice générale

### Renée Marquis

Company Manager / Chargée de compagnies

### Sioned Watkins

Education Associate and Teaching Artist /  
Associée en éducation et artiste enseignante

### Charles Cotton

Technical Director / Directeur technique

### Alex Gazalé

Production Director / Directeur de production

### Eleri Evans

Marketing and Communications Officer /  
Agente de marketing et de communication

### Bar Morgan

Associate Marketing Officer /  
Agente associée de marketing

### Michelle Anne Olsen

Associate Communications and Outreach Officer /  
Agente associée de communication et  
de médiation culturelle

### Odette Laurin

Communications Coordinator /  
Coordonnatrice des communications

### Carey van Eden

Publications Officer / Agente des publications



## Upcoming shows Spectacles à venir

### Alberta Ballet

*The Nutcracker / Casse-Noisette*  
December 3-7 décembre 2014

### Compagnie Marie Chouinard

HENRI MICHAUX : GYMNOPÉDIES,  
MOUVEMENTS,  
January 17 janvier 2015

### Canada's Royal Winnipeg Ballet du Canada

*The Handmaid's Tale*  
January 22-24 janvier 2015

[nac-cna.ca](http://nac-cna.ca)

Greta Hodgkinson in The National Ballet of Canada's *Alice's Adventures in Wonderland* / Greta Hodgkinson dans  
*Alice's Adventures in Wonderland* du Ballet national du Canada • Photo : Christopher Wahl



NATIONAL ARTS CENTRE  
CENTRE NATIONAL DES ARTS  
Canada is our stage. Le Canada en scène.

## NAC DANCE PODCASTS

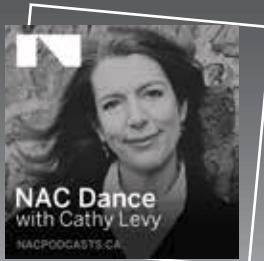
## BALADOS DE DANSE CNA

Did you know that we have a host of great podcast interviews with exceptional dance artists available online?

Interviews with **Kyle Abraham**, **Akram Khan**, **Karen Kain** and so many more!

Nous vous proposons une série d'entretiens sous forme de balados avec des artistes exceptionnels de la danse.

Entrevues avec **Louise Lecavalier**, **Virginie Brunelle**, **Jean Grand-Maître** et bien d'autres, animées par Anne Michaud et Isabelle Brisebois.



Visit **NACpodcasts.ca** or find us as a free subscription in the podcast section of the iTunes music store.



Visitez **baladosCNA.ca** ou abonnez-vous gratuitement à nos fichiers à la section balados de la boutique de musique en ligne iTunes.



NATIONAL ARTS CENTRE  
CENTRE NATIONAL DES ARTS  
Canada is our stage. Le Canada en scène.

# THE HANDMAID'S *Tale*

JANUARY 22–24 JANVIER

CANADA'S  
ROYAL WINNIPEG  
BALLET  
DU CANADA

with the NAC Orchestra / avec l'Orchestre du CNA

8 p.m. / 20 h  
Salle Southam Hall

Tickets from \$25  
Billets à partir de 25 \$

Based on the award-winning book by  
D'après le roman primé de

MARGARET ATWOOD



Amanda Green in / dans *The Handmaid's Tale* • Photo : Réjean Brandt

Dmitri Dovgoselets and / et Amanda Green in / dans  
*The Handmaid's Tale* • Photo : Vince Pahkala

## NAC DANCE DANSE CNA

[nac-cna.ca](http://nac-cna.ca)

NAC BOX OFFICE MON.-SAT. 10 a.m.-9 p.m.  
BILLETTERIE DU CNA lundi-samedi 10 h à 21 h  
GROUP(E)S 10+ 613 947-7000 x634 | grp@nac-cna.ca

PERFORMANCE SPONSOR  
COMMANDITAIRE DU SPECTACLE

Manulife

TRINITY  
Live RUSH® en direct  
[liverush.ca](http://liverush.ca) [buzzendirect.ca](http://buzzendirect.ca)

[ticketmaster.ca](http://ticketmaster.ca)  
1-888-991-2787 (ARTS)



## NATIONAL ARTS CENTRE CENTRE NATIONAL DES ARTS

Canada is our stage. Le Canada en scène.

## FOUNDATION FONDATION

### DONORS' CIRCLE / CERCLE DES DONATEURS

The National Arts Centre Foundation gratefully acknowledges the support of its many contributors. Below is the annual giving list which includes the Donors' Circle, Corporate Club and Emeritus Circle. List complete as of August 26, 2014. Thank you!

La Fondation du Centre national des Arts remercie chaleureusement ses nombreux donateurs pour leur soutien. Voici la liste complète - en date du 26 août 2014 - des personnes et des sociétés qui font partie du Cercle des donateurs, du Club des entreprises et du Cercle Emeritus. Merci!

### CHAMPION'S CIRCLE / CERCLE DU CHAMPION

Gail Asper, O.C., O.M., LL.D.  
& Michael Paterson

Alice & Grant Burton  
Richard Li

Gail & David O'Brien

### LEADER'S CIRCLE / CERCLE DU LEADER

John & Bonnie Buhler  
Dasha Shenkman

The Slight Family Fund for Emerging Artists/Le Fonds pour artistes émergents de la famille Slight

The Vered Family / La famille Vered  
The Honourable Hilary M. Weston  
& Mr. W. Galen Weston  
Anonymous / Donateur anonyme (1)

### PRESIDENT'S CIRCLE / CERCLE DU PRÉSIDENT

David Aisenstat  
Kimberley Bozak & Philip Deck  
Community Foundation of Ottawa/  
Fondation communautaire d'Ottawa  
Ian & Kiki Delaney  
Margaret & David Fountain  
Jeanne F. Fuller & Family  
Susan Glass & Arni Thorsteinson

Irving Harris Foundation  
Peter Herrndorf & Eva Czigler  
Leacross Foundation / Fondation Leacross  
Jerry & Joan Lozinski  
Dr. Kanta Marwah  
Mr. / M. F.R. Matthews, C.M., Q.C. / c.r.  
The Honourable Margaret McCain, C.C.

New Play Development Supported by  
an Anonymous Donor / Soutien au  
développement de nouvelles pièces par  
un donateur anonyme  
Janice & Earle O'Born  
Stefan & Magdalena Opalski  
Michael Potter  
Anonymous / Donateurs anonymes (2)

### PRESENTER'S CIRCLE / CERCLE DU DIFFUSEUR

The Azrieli Foundation  
Adrian Burns & Gregory Kane, Q.C.  
M.G. Campbell  
The Right Honourable Joe Clark,  
P.C., C.C., A.O.E & Maureen McTeer  
Joan & Jack Craig  
Daugherty and Verma Endowment for  
Young Musicians / Fonds de dotation  
Daugherty et Verma pour jeunes musiciens  
Amoryn Engel & Kevin Warn-Schindel  
Julia & Robert Foster  
Fred & Elizabeth Fountain

Jean Gauthier & Danielle Fortin  
Elinor Gill Ratcliffe C.M., O.N.L., LL.D(hc)  
Harvey & Louise Glatt  
Stephen & Jocelyne Greenberg  
James & Emily Ho  
Sarah Jennings & Ian Johns  
Carolyn Keystone & Jim Meekison  
The Dianne & Irving Kipnes Foundation  
Dr. Joy MacLaren, C.M., "New Sun"  
M. Ann McCaig, C.M., A.O.E., LL.D.  
Grant J. McDonald, FCPA, FCA  
& Carol Devenny  
Maytree Developments Limited

Nadir & Shabin Mohamed  
Jane E. Moore  
The Peter and Melanie Munk Charitable  
Foundation  
Daniel Senyk & Rosemary Menke  
Mr. & Mrs. Calvin A. Smith  
Frank & Debbi Sobey  
Jayne Watson  
WCPD Foundation  
Pinchas Zukerman  
The Zed Family / La famille Zed  
Anonymous / Donateurs anonymes (2)

### PRODUCER'S CIRCLE / CERCLE DU PRODUCTEUR

Cynthia Baxter & Family / et famille  
W. Geoffrey Beattie  
Francine Belleau & George Tawagi  
The Canavan Family Foundation  
Canimex Inc.  
John M. Cassaday  
Zita Cobb  
The Harold Crabtree Foundation  
Ann F. Crain Fund  
Mohammed & Yulanda Faris  
Larry Fichtner  
Friends of the National Arts Centre

Orchestra/Les Amis de l'Orchestre du CNA  
Gaetano Gagliano & Family  
DH Gales Family Foundation  
Donald K. Johnson  
& Anna McCowan Johnson  
Douglas Knight  
Koerner Foundation  
David & Susan Laister  
Dennis & Andrea Laurin  
D'Arcy L. Levesque  
Joyce Lowe  
Judy & Wilmot Matthews

The McKinlays / La famille McKinlay :  
Kenneth, Ronald & Jill  
Barbara Newbegin  
Guy & Mary Pratte  
Karen Prentice, Q.C., & the Honourable  
Jim Prentice, P.C., Q.C.  
Keith Ray & Leslie Gales  
Joseph & Sandra Rotman  
Monsieur François R. Roy  
Doreen & Alan Saskin  
Jeanne d'Arc Sharp  
Sommerer Privatstiftung

---

**PRODUCER'S CIRCLE (continued) / CERCLE DU PRODUCTEUR (suite)**

Phil & Eli Taylor  
Robert Tennant  
William & Jean Teron

Donald Walcot  
James Wolfensohn  
Janet Yale & Daniel Logue

David Zussman & Sheridan Scott  
Anonymous / Donateur anonyme (1)

---

**DIRECTOR'S CIRCLE / CERCLE DU METTEUR EN SCÈNE**

Frank & Inge Balogh  
Mary B. Bell  
Sandra & Nelson Beveridge  
Christina Cameron & Hugh Winsor  
Cintec Canada Ltd.  
Mitchell & Janice Cohen  
Gerry & Chris Couture  
Robert & Marian Cumming  
Christopher Deacon  
& Gwen Goodier  
Mrs. Pamela Delworth  
Mr. Arthur Drache, C.M., Q.C.  
& Ms. Judy Young  
David Franklin & Lise Chartrand

Dr. Pierre Gareau  
Dale Godsoe, C.M.  
Peter Harder & Molly Seon  
Kathleen & Anthony Hyde  
Ron & Elaine Johnson  
Dr. Frank A. Jones  
Huguette & Marcelle Jubinville  
Diana & David Kirkwood  
Rosalind & Stanley Labow  
Roland Dimitrius & Diane Landry  
Jean B. Liberty  
Brenda MacKenzie  
The Honourable John Manley, P.C., O.C.  
& Mrs. Judith Manley

Andrea Mills & Michael Nagy  
David Monaghan & Frances Buckley  
William & Hallie Murphy  
Charles & Sheila Nicholson  
Go Sato  
Raymond & Fe Souw  
Vernon G. & Beryl Turner  
The Tyler Family Charitable Foundation  
Dave & Megan Waller  
Donna & Henry Watt  
Paul Wells & Lisa Samson  
James Whitridge  
Anonymous / Donateur anonyme (1)

---

**MAESTRO'S CIRCLE / CERCLE DU MAESTRO**

Helen Anderson  
Stephen C. Assaly  
Pierre Aubry & Jane Dudley  
Colin & Jane Beaumont  
Michael Bell & Anne Burnett  
Paul & Rosemary Bender  
Marion & Robert Bennett  
Dominique Blanchard  
Margaret Bloodworth  
Barry M. Bloom  
Frits Bosman  
In Memory of Donna Lee Boulet  
Peter & Livia Brandon  
Hayden Brown & Tracy Brooks  
Dr. Nick Busing  
& Madame Justice Catherine Aitken  
Julie Byczynski & Angus Gray  
E.A. Fleming  
Cheryl & Douglas Casey  
Tom & Beth Charlton  
Rev. Gail & Robert Christy  
Christopher & Saye Clement  
Karen Colby  
Michel Collette  
Dr. Gretchen Conrad  
& Mr. Mark G. Shulist  
La famille Cousineau  
Karen Crozier & Grant Crozier  
Vincent & Danielle Crupi  
Carlos & Maria DaSilva  
Dr. B. H. Davidson  
Gladys & Andrew Dencs  
Fernand Déry  
Nadia Diakun-Thibault  
& Ron Thibault  
Joyce Donovan  
Robert P. Doyle  
Yvon Duplessis  
Carol Fahie  
Dr. David Finestone  
& Mrs. Josie Finestone

Dr. Margaret White & Patrick Foody  
Anthony Foster  
Debra L. Frazer  
Kaysa & Alfred Friedman  
Douglas Frosst & Lori Gadzala  
Paul Fydenchuk & Elizabeth Macfie  
Louis Giroux  
Thomas Golem & Renee Carleton  
Toby Greenbaum & Joel Rotstein  
David & Rochelle Greenberg  
Robert Guindon & Diane Desrochers  
Ms. Wendy R. Hanna  
Michael Harkins  
John & Dorothy Harrington  
John Alan Harvey & Sandra Harvey,  
Murphy Business Ottawa  
Dr. John Hilborn  
& Ms. Elisabeth Van Wagner  
Catherine Hollands  
Jacquelin Holzman & John Rutherford  
IQ\_Bridge Inc./Claudio Rodrigues, CEO  
Jackman Foundation  
Marilyn Jenkins & David Speck  
Ben Jones & Margaret McCullough  
Dr. David Jones  
& Mrs. Glenda Lechner  
Ms. Lynda Joyce  
Anatol & Czeslawa Kark  
Beatrice Keleher-Raffoul  
Denis Labrie  
Denis & Suzanne Lamadeleine  
Marie Louise Lapointe  
& Bernard Leduc  
Gaston & Carol Lauzon  
Dr. & Mrs. Jack Lehrer  
Donald MacLeod  
Dr. François & Mrs. Sarie Mai  
Elizabeth McGowan  
John McPherson & Lise Ouimet  
Mr. Tamas Mihalik

David Milne & Pamela Gibb-Carsley  
Sylvie Morel  
Thomas Morris  
Jacqueline M. Newton  
Eileen & Ralph Overend  
Sunny & Nini Pal  
Mary Papadakis & Robert McCulloch  
Russell Pastuch & Lynn Solvason  
Matthew & Elena Power  
Jean-Pierre Proulx  
Greg Reed & Heather Howe  
Chris & Lisa Richards  
Jeffrey Richstone  
Elizabeth Roscoe  
In memory of Gloria Roseman  
Kevin Sampson  
Mr. Peter Seguin  
Dr. Farid Shodjaee  
& Mrs. Laurie Zrudlo  
Arlene Stafford-Wilson  
& Kevin Wilson  
Eric & Carol Ann Stewart  
K. Elizabeth Stewart  
Dr. Matthew Suh & Dr. Susan Smith  
Hala Tabl  
Elizabeth Taylor  
Gordon & Annette Thiessen  
Janet Thorsteinson  
In Memory of Frank A.M. Tremayne,  
Q.C.  
Mary Turnbull  
Dr. Derek Turner & Mrs. Elaine Turner  
Phil Waserman  
& Valerie Bishop-DeYoung  
William & Phyllis Waters  
Hans & Marianne Weidemann  
Don & Billy Wiles  
Linda Wood  
Paul Zendrowski & Cynthia King  
Anonymous / Donateurs anonymes (5)

---

## PLAYWRIGHT'S CIRCLE / CERCLE DU DRAMATURGE

---

Daphne Abraham	Genadi & Catherine Gunther
Cavaliere / Chevalier Pasqualina	Suren & Junko Gupta
Pat Adamo	John & Greta Hansen
Michael Allen	The Henry White Kinnear Foundation
Michael-John Almon	David Holdsworth & Nicole Senécal
Sheila Andrews	Margie & Jeff Hooper
Kelvin K. Au	Anikó G. Jean
Barbara A. Baines	Jillian Keiley & Don Ellis
Daryl Banke & Mark Hussey	John & Angela Kernick
Sheila Bayne	Dr. John Kershman & Ms. Sabina Wasserlauf
David Beattie	John Kingma & Hope Freeborn
Dr. Ruth M. Bell, C.M.	Christine Langlois & Carl Martin
Madame Lélia D. Bousquet	François Lapointe
Brenda Bowman	Nicole Lebeuf
Spencer & Jocelyn Cheng	Conrad L'Ecuyer
Le très honorable Jean Chrétien & Madame Aline Chrétien	Daryl Leitch
Judi & Mickey Cohen	Louis & Sonia Lemkow
Margaret & John Coleman	Helen & Ken Lister
Michael & Beryl Corber	L.Cdr. (Ret'd) Jack Logan & Mrs. Ruth Logan
Patricia Cordingley	Tess Maclean
Marie Couturier	Marianne's Lingerie
Duart & Donna Crabtree	Roberto & Lucia Martella
Robert J. Craig	Jack & Dale McAuley
Dr. David Crowe	Doug & Claudia McKeen
Kari Cullen & William Bonnell	John & Kay McKellar
Paul Dang	Dorothy Milburn-Smith
Thomas Dent	Bruce R. Miller
Robert S. & Clarisse Doyle	J. David & Pamela Miller
Colonel Michel & Madame Nicole Drapeau	Dr. William & Mrs. Nancy Mills
Catherine Ebbs	Audrey & David Mirvish
Dr. Larbi El Bilali	Dr. Henry & Dr. Maureen Molot
Sheila Forsyth	Jennifer Moore & Ken Kaitola
Dr. Erika Gaertner	David Nahwegahbow & Lois Jacobs
Carey & Nancy Garrett	In memory of Trong Nguyen & Naomi Sun
Sylvia Gazsi-Gill & John Gill	Barbara E. Newell
Joan & Martin Goldfarb	Cedric & Jill Nowell
Harry Goldsmith	Franz Ohler
Adam Gooderham	In Memory of Jetje (Taty) Oltmans-Olberg
D' Jean-Yves Gosselin	John Osborne
Lynn & Robert Gould	Giovanni & Siqin Pari
John Graham	
Beric & Elizabeth Graham-Smith	
Pauline E. Gravel	
	Justice Michael Phelan & Susan Phelan
	Mrs. Dorothy Phillips
	Sandra & Jim Pitblado
	Janice C. Price
	Andrew & Valerie Pringle, C.M.
	Dr. Wendy Quinlan-Gagnon
	Maura Ricketts & Laurence Head
	Eric & Lois Ridgen
	David & Anne Robison
	Marianne & Ferdinand Roelofs
	Elizabeth Roscoe
	Hope Ross-Papezik
	Jan Ruby & Mary Thomson
	Esther P. & J David Runnalls
	Pierre Sabourin
	David & Els Salisbury
	Mr. & Mrs. Marcellin Savard
	Urs & Maité Schenk
	Scott Thornley + Company
	Mr. & Mrs. Brian Scott
	John P. Shannon & André-Cydele Bilinski
	Fred Semerjian & Peggy Sun
	Carolyn & Scott Shepherd
	Jacques & Donna Shore
	J. Sinclair
	Ronald M. Snyder
	Judith Spangler & Michael R. Harris
	Paul Sparkes
	Timothy & Nalini Stewart
	Sunao Tamaru
	Tony & Sharleen Tattersfield
	Dino Testa
	The National Capital Suzuki School of Music
	Rosemary Thompson & Pierre Boulet
	Kenneth & Margaret Torrance
	Eric Vandenberg
	Nancy & Wallace Vrooman
	Ms. Frances A. Walsh
	In memory of Thomas Howard Westran
	Alexandra Wilson & Paul André Baril
	Maxwell & Janice Yalden
	Anonymous / Donateurs anonymes (12)

---

## CORPORATE SUPPORTERS / SOUTIEN-ENTREPRISES

---

Accenture Canada	EY	Quebecor Media Inc. / Québecor Média inc.
Aimia Inc.	Ferguslea Properties Limited	Ridley Terminals Inc.
Amazon.ca	Giant Tiger Stores Limited	Rogers Communications Inc.
Arnon Corporation	Globalive / Wind Mobile	Shangri-La Hotels
Barrick Gold Corporation	Great-West Life, London Life and Canada Life	St. Joseph Communications
BHP Billiton	HN Homes LP	St-Laurent Volvo
Borden Ladner Gervais LLP	Hotel Indigo Ottawa	Suncor Energy Inc.
Cable Public Affairs Channel/La chaîne d'affaires publiques par câble	Huawei Technologies Co. Ltd.	TELUS Communications Company
Calian Technologies Ltd.	Imperial Oil Ltd./Compagnie Pétrolière Ltee	Total E&P Canada Ltd.
Canadian Bankers Association	KPMG	Welch LLP
Cisco Canada	PwC	Wellington Financial LP
Encana Corporation		Anonymous / Donateur anonyme (1)

# CORPORATE CLUB / CLUB DES ENTREPRISES

## CORPORATE PRESENTER / DIFFUSEUR - ENTREPRISES

Rob Marland, Royal Lepage Performance Realty

Julie Teskey Re/Max Metro City

## CORPORATE PRODUCER / PRODUCTEUR - ENTREPRISES

Glenview Management Limited

Logan Katz LLP Chartered Accountants

## CORPORATE DIRECTORS / METTEUR EN SCÈNE - ENTREPRISES

Bulger Young  
Capital Gain Accounting Services  
Centropic Associates International  
Incorporated  
Elite Draperies of Ottawa Ltd

Farrow Dreessen Architects Inc.  
Finlayson & Singlehurst  
Homestead Land Holdings Ltd.  
Hoskins Restoration Services (Ottawa)

Johnny Farina Casual Italian Eatery Bar  
and Lounge  
Marina Kun/Kun Shoulder Rest  
Merrick Canada ULC/Architects  
& Engineers

MHPM Project Managers Inc.  
Music for Young Children International  
Headquarters  
Tartan Homes Corporation  
Wall Space Gallery

## CORPORATE MAESTRO / MAESTRO - ENTREPRISES

2 H Interior Design Ltd. -  
Danielle L Hannah  
A B Power Consulting  
Access Corporate Technologies  
Advanced Hearing Group of Clinics,  
Tomorrow's Technology Today  
AFS Consulting (Avoid False Steps)  
Alavida Lifestyles  
Ambico Ltd.  
Anne Perrault & Associates- Trustee in  
Bankruptcy  
ArrowMight Canada Ltd  
Auerbach Consulting Services  
Allan & Annette Bateman  
BBS Construction Ltd.  
B.C. Weston Medicine Professional  
Corporation  
Bouthillette Parizeau Inc.  
BridgePoint Effect  
Marianne & Michael Birch  
Chef Lamontagne - Consultant en  
restauration  
Cintec Canada Ltd.  
Colleen Currie Law & Mediation

Conroy Optometric Centre  
Construction Laurent Filion-Plates-  
formes élevatrices  
Deerpark Management Limited  
Del Rosario Financial Services-Sun Life  
Financial  
Déménagement Outaouais  
Diamond Schmitt Architects  
Dufferin Research Inc.  
Foundesign Vintage Modern Design Inc.  
Fox Translations Ltd.  
Governance Network Inc.  
Green Thumb Garden Centre  
Powell Griffiths  
Lois & Don Harper  
Heath Haughton / Haughton Financial  
Hickling Arthurs Low Corporation  
Bruce & Diane Hillary  
Imperial Transportation & Limousine  
Service  
Infusion Design Communications  
InGenuity Group  
Integra Networks  
ITB Corp.

Janet Wright & Associates  
Kazas Marketing Inc.  
Katari Imaging  
Keller Engineering Associates Inc.  
Kessels Upholstering Ltd.  
Gary Kugler & Marlene Rubin  
David Lachartry  
Ken & Gail Larose  
Len Ward Architecture/  
Arts & Architecture  
Liberty Tax Services - Montreal Road  
Life Span Financial Services  
L.W.I. Consulting Partners Inc.  
Magpie Jewellery - Specializing in  
Canadian Designers & Custom  
Made Jewellery  
Market Organics - Natural Food Store  
Mervovitz Potechin LLP  
Michael D. Segal Professional  
Corporation  
Moneywest Financial Services Inc  
Moore Wrinr Financial  
Mucho Burrito  
Multishred Inc.

Natural Food Pantry  
Nortak Software Ltd.  
Ottawa Bagel Shop  
Ottawa Business Interiors  
Ottawa Dispute Resolution Group Inc.  
Paul Lewandowski Professional  
Corporation/Criminal Law Defense  
Prime 360 - The Ultimate Steakhouse  
Project Services International  
Mr. Waled G Qirbi & Mrs. Fatoom Qirbi  
REMISZ Consulting Engineers Ltd.  
Richmond Nursery  
Rockwell Collins  
Ronald G Guertin Barrister at Law  
SaniGLAZE of Ottawa/Merry Maids  
Suzanne Robinson, Century 21 Action  
Power Team  
Swiss Hotel  
Systematix IT Solutions Inc.  
TPG Technology Consulting Ltd  
Vintage Designing Co.  
Westboro Flooring & Décor  
Anonymous / Donateur anonyme (1)

## CORPORATE PLAYWRIGHT / DRAMATURGE - ENTREPRISES

Abacus Chartered Accountant  
Angelo M. Spadola Architect Inc.  
Ashbrook Collectibles - We Buy & Sell  
Brian Staples - Trade Facilitation Services  
Coventry Connection/Capital Taxi and  
Airport Limousines

Entrepôt du couvre-plancher G. Brunette  
Gabriel Mackinnon Lighting Design  
Gotta Paint  
Imperial Electric  
Issa CPA - LPA

Long & McQuade Musical Instruments  
New Generation Sushi Freshness Made  
to Order  
Orchid Florist & Boutique  
Pari's Motel

Parliament Pub  
Sooter's - Your Picture Centre  
Spectra FX Inc  
The Urban Pear - A Food & Wine  
Experience

# THE EMERITUS CIRCLE / LE CERCLE EMERITUS

The Emeritus Circle pays tribute to those who have left a legacy through a bequest in their Will or gift of life insurance.

Jackie Adamo  
Cavalier / Chevalier Pasqualina  
Pat Adamo  
The Estate of Dr. and Mrs. A.W. Adey  
Edward & Jane Anderson  
The Bluma Appel National Arts Centre  
Trust / La Fiducie Bluma Appel du  
Centre national des Arts  
John Arnold  
The Morris & Beverly Baker Foundation  
Daryl M. Banke & P. Mark Hussey  
David Beattie  
Mary B. Bell  
Dr. Ruth M. Bell, C.M.  
In memory of Bill Boss  
M. G. Campbell  
Brenda Cardillo  
Renate Chartrand  
The Estate of Kate R. Clifford  
Michael & Beryl Corber  
Patricia Cordingley  
Robert & Marian Cumming  
Vicki Cummings  
Daugherty and Verma Endowment for  
Young Musicians/Fonds de dotation  
Daugherty and Verma pour jeunes  
musiciens  
Frances & John Dawson

Rita G. de Guire  
The Ana Diamond Fund  
Erdelyi Karpati Memorial Fund  
Randall G. Fillion  
Claire Watson Fisher  
E.A. Fleming  
Audrey and Dennis Forster Endowment  
for the Development of Young  
Musicians from Ottawa/Fonds de  
dotation Audrey et Dennis Forster pour  
le développement des jeunes musiciens  
d'Ottawa  
Paul Fydanchuk & Elizabeth Macfie  
Sylvia Gazsi-Gill & John Gill  
David A. George  
The James Wilson Gill Estate  
Estate of Marjorie Goodrich  
Rebecca & Gerry Grace  
Darrell Howard Gregersen Choir Fund /  
Fonds pour chœurs Darrell-Howard-  
Gregersen  
Ms. Wendy R. Hanna  
Bill & Margaret Hilborn  
Dorothy M. Horwood  
Sarah Jennings & Ian Johns  
Huguette Jubinville  
Marcelle Jubinville  
Colette Kletke

Rosalind & Stanley Labow  
Frances Lazar  
Sonia & Louis Lemkow  
Paul & Margaret Manson  
Suzanne Marineau Endowment for the  
Arts / Fonds de dotation Suzanne  
Marineau pour les arts  
Claire Marson - Performing Arts for All  
Endowment / Fonds de dotation Claire  
Marson pour les arts de la scène à la  
portée de tous  
Dr. Kanta Marwah Endowment for  
English Theatre  
Dewan Chand and Ratna Devi Marwah  
Family Endowment for Music / Fonds  
de dotation Famille Dewan Chand et  
Ratna Devi Marwah pour la musique  
Kenneth I. McKinlay  
Jean E. McPhee and Sylvia M. McPhee  
Endowment for the Performing Arts /  
Fonds de dotation Jean E. McPhee  
et Sylvia M. McPhee pour les arts de  
la scène  
Samantha Michael  
Robert & Sherissa Microys  
Heather Moore  
Barbara Newbegin  
Johan Frans Olberg

A. Palmer  
The Elizabeth L. Pitney Estate  
Samantha Plavins  
Michael Potter  
Aileen S. Rennie  
The Betty Riddell Estate  
Maryse F. Robillard  
Patricia M. Roy  
Gunter & Inge E. Scherrer  
Daniel Senyk & Rosemary Menke  
The Late Mitchell Sharp, P.C., C.C.  
& Mme Jeanne d'Arc Sharp  
Sandra Lee Simpson  
Marion & Hamilton Southam  
Victoria Steele  
Natalie & Raymond Stern  
Hala Tabl  
Elizabeth (Cardoza) Taylor  
Dino Testa  
Linda J. Thomson  
Bruce Topping & Marva Black  
Kenneth & Margaret Torrance  
Elaine K. Tostevin  
Vernon & Beryl Turner  
Tyler Family Charitable Foundation  
Jayne Watson  
In memory of Thomas Howard Westran  
Anonymous / Donateurs anonymes (29)